КОРЕЯ

(№774)

109 год чучхе
(2020)

9



Содержание

НА ПЕРВОЙ СТРАНИЦЕ ОБЛОЖКИ: Улица Чханчжон утром.
Фото Ким Сон Чхора.



VI Пленум ЦК ТПК седьмого созыва

조 선 로 동 당 중 앙 위 원 회
제 7 기 제 6 차 전 원 회 의
결 정 서

주체109(2020)년 8월 19일

조선로동당 제8차대회를 소집할데 대하여

오늘 우리 당과 우리 인민은 간고한 혁명투쟁을 조직전개하면서 전진도상에 가로놓인 모든 장애와 난관을 정면돌파하며 당 제7차대회가 제시한 력사적과업을 실현해나가고있다.

당 제7차대회 결정을 관철하기 위한 지난 기간의 굴함없는 투쟁과정에 우리 국가의 존엄과 지위는 비상히 높아지고 당과 인민의 일심단결이 더욱 강화되였으며 당건설과 당활동전반에서 커다란 혁명적전환이 이룩되였다.

반면 혹독한 대내외정세가 지속되고 예상치 않았던 도전들이 겹쳐드는데 맞게 경제사업을 개선하지 못하여 계획되였던 국가경제의 장성목표들이 심히 미진되고 인민생활이 뚜렷하게 향상되지 못하는 결과도 빚어졌다.

본 전원회의는 사회주의강국건설에로 향한 지나온 5년간의 사업에서 이룩된 경험과 교훈들을 분석총화하고 우리 혁명발전과 조성된 정세의 새로운 요구에 기초하여 올바른 투쟁로선과 전략전술적방침들을 제시할 목적밑에 조선로동당 제8차대회를 소집할것을 다음과 같이 결정한다.

1. 조선로동당 제8차대회를 주체110(2021)년 1월에 소집한다.
2. 조선로동당 제8차대회 의정은 다음과 같다.
 1) 조선로동당 중앙위원회 사업총화
 2) 조선로동당 중앙검사위원회 사업총화
 3) 조선로동당규약개정에 대하여
 4) 조선로동당 중앙지도기관 선거
3. 조선로동당 제8차대회 대표자선출비률은 당원 1,300명당 결의권대표자 1명, 후보당원 1,300명당 발언권대표자 1명으로 한다.

조 선 로 동 당 중 앙 위 원 회



19 августа 2020 года в здании штаб-квартиры ЦК партии состоялся VI Пленум ЦК ТПК седьмого созыва.

Председатель ТПК, высший руководитель Ким Чен Ын вел Пленум.

В нем приняли участие члены, кандидаты в члены ЦК ТПК и члены Центральной ревизионной комиссии партии.

А также работники отделов ЦК партии присутствовали на Пленуме в качестве наблюдателя.

По поручению Политбюро ЦК партии Ким Чен Ын председательствовал на Пленуме и выступил с исторической речью.

Он в своей речи проанализировал субъективную и объективную обстановку, когда страна сталкивается с неожиданными и неиз-





бежными вызовами в разных сторонах в этом году, и ситуацию вокруг Корейского полуострова, оценил успехи и выявил обнаруженные недостатки в 4-летней работе нашей партии и государства после исторического VII съезда ТПК.

В особенности, на основе данных он подробно сообщил о реальных результатах, достигнутых разными отраслями народного хозяйства в осуществлении целей в этом году – последнем году выполнения задач пятилетней стратегии экономического развития государства, выдвинутой на VII съезде ТПК, и прокомментировал их итоги.

В речи высший руководитель отметил, что Политбюро ЦК партии предложило созвать VIII съезд ТПК для того, чтобы в важнейший период для нашей революции всесторонне, объемно и анатомически проанализировать и подытожить уклоны и недостатки в работе по претворению в жизнь решений VII съезда ТПК, обсудить и решить стратегические задачи новой стадии борьбы, встающие перед партией и правительством.

Он упомянул, что надо регулярно созвать съезд партии – высший руководящий орган партии, определить линию и тактико-стратегические меры, направляющие эпоху и развитие революции, и для гарантирования исполнения их упорядочить и укомплектовать руководящий орган партии. И осветил программное руководство, связанное с проведением съезда партии.

Он отметил, что на VIII съезде партии будут подведены итоги работы нынешнего года и работы ЦК партии за отчетный период и предложен новый пятилетний план экономического развития государства с содержанием направления работы следующего года.

Высший руководитель сказал, что VIII съезд партии должен стать съездом борьбы, съездом работы и съездом, где всесторонне будет подытожена работа партии. И подробно осветил повестку дня съезда и вопросы, встающие в подготовке к съезду.

Он призвал встретить VIII съезд партии высоким политическим энтузиазмом и блестящими трудовыми успехами, динамично продвигая вперед и работу по наращиванию внутреннего потенциала и движущей силы для развития в соответствии с требованием баталии за фронтальный прорыв, и главные задачи, выдвинутые на заседаниях Политбюро партии нынешнего года.

Он зачитал проект резолюции VI Пленума ЦК ТПК седьмого созыва о созыве VIII съезда партии.

На Пленуме принята резолюция о созыве VIII съезда ТПК в январе 2021 года.

IV заседание Исполнительного политического совета ЦК ТПК седьмого созыва



IV заседание Исполнительного политического совета ЦК ТПК седьмого созыва состоялось 5 августа в штаб-квартире ЦК партии.

Председатель ТПК, Председатель Госсовета КНДР, Верховный Главнокомандующий Вооруженными Силами КНДР Ким Чен Ын принял участие в заседании.

В заседании участвовали члены Исполнительного политического совета ЦК ТПК – зампреды ЦК партии и работники главных отделов ЦК партии.

Ким Чен Ын председательствовал на заседании.

На нем был проверен и рассмотрен вопрос по созданию нового отдела ЦК партии, проработаны и обсуждены пути для радикального улучшения внутрипартийной системы работы с кадрами.

А также на заседании оценена работа, проделанная главными штатными кадрами правительственных учреждений, и согласованы соответствующие меры.

На заседании ознакомились с докладом о противоэпидемическом состоянии и реальности города Кэсона, полностью заблокированного в соответствии с требованием государственного максимально-чрезвычайного режима, обсудили и решили вопрос по оказанию особой помощи ЦК партии в виде продовольствия и денежных средств на жизнь для стабилизации жизни населения блокированного района. И дано соответствующей области распоряжение принимать срочные меры, связанные с этим.

Кроме того, Исполнительный политический совет ЦК партии обсудил практические вопросы, встающие во внутрипартийной работе, и одобрил их решение.

Высший руководитель, подводя итоги по обсужденным на заседании вопросам, сказал, что члены Исполнительного политического совета ЦК партии должны проявлять безграничную ответственность и самоотверженность и решительно улучшить работу своих областей. И подчеркнул, что им необходимо сохранить правильное направление и стержень в работе и тщательно наладить оргработу в целях с преданностью выполнить решения ЦК партии, по-революционному организуя и развертывая всю работу согласно требованиям идей и курсов ЦК партии.

XVI заседание Политбюро ЦК ТПК седьмого созыва



13 августа в штаб-квартире ЦК ТПК состоялось XVI заседание Политбюро ЦК ТПК седьмого созыва.

В нем принял участие Председатель ТПК, Председатель Госсовета КНДР, Верховный Главнокомандующий Вооруженными Силами КНДР Ким Чен Ын.

На нем присутствовали члены Президиума Политбюро ЦК партии, члены и кандидаты в члены Политбюро ЦК партии.

По поручению Политбюро ЦК партии вел заседание Ким Чен Ын.

На заседании обсуждены и решены следующие вопросы: о сосредоточении всех сил на срочном устранении последствий ущерба от наводнения и обеспечении населения стабильной жизнью; о более строгом поддерживании государственной чрезвычайной противоэпидемической системы и усовершенствовании стройной системы управления противоэпидемической работой в соответствии с требованиями кризисной ситуации в сфере здравоохранения мира; о снятии блокады прилегающего к передовой линии района, включая город Кэсон; об учреждении нового отдела при ЦК партии. А также тщательно ознакомились с подготовкой государственных мероприятий в честь 75-летней годовщины со дня основания ТПК, рассмотрели и обсудили план о соответствующих мерах.

На заседании сообщены сведения об ущербе от бедственного ливня и наводнения первой декады августа.

Посвящая сводные сведения об ущербе, высший руководитель акцентировал, что не можешь выразить словами положение и мучения пострадавших от наводнения, которые находятся во временных жилищах, потеряв свое жилье и имущества; в такой момент, как сейчас, не кто иной, как наша партия должна полностью отвечать за них, разделить с ними трудности и поближе подойти к ним, чтобы облегчить их невзгоды.

Сейчас наше государство подвергается трудной ситуации, призванной бороться с двумя вызовами: один из них требует энергично развернуть противоэпидемическую работу для последовательного реагирования на мировой кризис в сфере здравоохранения, а другой – преодолеть непредусмотренные стихийные бедствия. Задача партии и правительства – выдвинуть правильные политические направления для одновременного преодоления двух кризисов и проявить искусство испытанного руководства в борьбе, которая идет объемно и наступательно, продолжал он.

Говоря, что нельзя оставить пострадавших от наводнения отмечать юбилей партии, находясь под открытым небом, он досконально наметил отраслевые задачи и пути для того, чтобы как можно скорее ликвидировать ущерб от наводнения и стабилизировать жизнь населения.

Ким Чен Ын предложил спустить резолюцию Политбюро ЦК партии и совместный приказ ЦК партии, ЦВК партии и Госсовета, в которых отражены неотложные задачи борьбы для того, чтобы до







10 октября при опоре на великую консолидацию армии и народа, верных руководству партии, и их взаимодействие в основном завершить работу по ликвидации последствий ущерба от наводнения и восстановлению и обеспечить население спокойной жизнью.

В следующую очередь обсужден вопрос о создании аппарата для установления стройной государственной противоэпидемической системы согласно тому, что противоэпидемическая работа несет затяжной характер, и подчеркнут вопрос о том, что новый аппарат должен правильно пользоваться своими полномочиями и повысить ответственность и роль.

На заседании принято решение о снятии блокады прилегающего к передовой линии фронта района, включая г. Кэсон, которая введена в действие с 24 июля по причине вспышки ЧП в зоне переднего края обороны, согласно научной проверке и гарантии специального противоэпидемического учреждения.

На нем заслушали доклад о положении подготовки государственных мероприятий для торжественного празднования 75-летия партии, которое решено на V Пленуме ЦК партии 7-го созыва, конкретно ознакомились с вопросами, встающими во всех мероприятиях, и приняли соответствующие меры.

Далее рассмотрен и решен вопрос об учреждении нового отдела ЦК партии, определены его служебная функция и роль, а обсужден организационный вопрос.

Ким Чен Ын направил венок к Монументу освобождения

Председатель ТПК, Председатель Госсовета КНДР, Верховный Главнокомандующий Вооруженными Силами КНДР Ким Чен Ын 15 августа по случаю 75-летия со дня освобождения Родины послал венок к Монументу освобождения.

У Монумента освобождения стоял почетный караул КНА.

По поручению член Политбюро ЦК ТПК, зампред ЦК партии Ли Иль Хван возложил венок к монументу.

На ленте венка была надпись «Вечно запомним».

В церемонии возложения венка приняли участие председатель Пхеньянского городского Народного Комитета, заместитель министра иностранных дел КНДР и сотрудники соответствующих областей.

Участники минутой молчания почтили память офицеров и солдат доблестной Красной Армии – сынов и дочерей российского народа, которые отдали ценную жизнь на священной войне за освобождение Кореи.









Ким Ир Сен фотографируется на память с Хван Сун Хи. Июль 1993 г.



Ким Чен Ир на Общереспубликанском слете актива работников, проявляющих прекрасный дух оказания помощи армии. Ноябрь 2002 г.



Ким Чен Ын на IV Общереспубликанском слете ветеранов войны. Июль 2015 г.

Славная жизнь революционерки

Хван Сун Хи – участница и свидетельница антияпонской войны. Она родилась 3 мая 1919 года, в самые мрачные годы колониального владычества японского империализма в бедней крестьянской семье, которая перешла в чужбину в поисках средств к существованию.

В 16 лет она вступила в один из отрядов КНРА, чтобы отомстить врагу за убитых родителей и братьев. Конечно, сначала ее не приняли, но она цеплялась к партизанам, ставя их в затруднительное положение обращением принять ее в отряд.

В частях КНРА было немного таких маленьких партизанок, как она, и в первые дни она была беременем для отряда.

Однажды ранней весной 1936 года в партизанском тайном лагере она впервые встретилась с Командующим КНРА Ким Ир Сеном. Тогда он ободрил ее, отличающуюся небольшим ростом и маленьким возрастом, говоря, что она должна стать отличной партизанкой. Его доверие вдохновило ее, и она, скоро став «цветком» революционной армии, пользовалась особым вниманием соратников.

В дни ожесточенной антияпонской вооруженной борьбы она была настойчива, принципиальна, обаятельна своей человеческой добротой и сильна чувством долга.

Летом 1945 года в преддверии освобождения Родины при родительских заботах Ким Ир Сена и его супруги Ким Чен Сук эта партизанка обзавелась семьей с партизанским соратником Рю Гён Су.

После освобождения Кореи она, работая председателем комитета Союза женщин в уезде Хесан провинции Южный Хамгён (тогда), мобилизовала женщин уезда на строительство обновленной Родины.

Великий Ким Ир Сен вселил силу и смелость в нее, чтобы она неизменно осталась верной революционным делам. В окружении его доверия и заботы она окончила партийную школу и с февраля 1965 года стала работать ответственным работником Музея корейской революции.

В окружении внимания и заботы великого Ким Ир Сена, который, сам лично подтверждая исторические материалы, вдохновлял и вел ее за собой, она выросла самым сведущим лицом в деле раскопок и исторического доказательства материалов, связанных с историей антияпонской революции.

Ее блестящая жизнь продолжалась при заботах великого Ким Чен Ира и высшего руководителя Ким Чен Ына.

Ким Чен Ир, безмерно уважая Хван Сун Хи, которая была безгранично верная великому вождю и самая близкая соратница героини антияпонской войны Ким Чен Сук, обратил глубокое внимание не только на направления и пути ее работы, но и на ее здоровье. И даже он позаботился о будущем ее детей.

Ким Чен Ын, говоря, что ветераны антияпонской революции надежно стоят в аванпосте для воспитания грядущего поколения в духе революционных традиций, поэтому эстафета корейской революции неизменно передается, позаботился о ее здоровье и жизни, семейных проблемах, а своим личным посланием ответил на ее скромное письмо.

При его такой заботе она продолжала работу директора Музея корейской революции до тех пор, пока ей перевалило за сто лет.

При жизни она написала множество книг литературного стиля и воспоминаний, а вся страна уважает ее, наделенной твердой принципиальностью, скромностью и простотой, называя «бабушкой-партизанкой».

17 января 2020 года она умерла и ее прах похоронен в Тэсонсанском мемориальном кладбище революционеров.

Чвэ Гван Хо.







Она отдала всю жизнь во имя прославления революционных традиций, созданных во время антияпонской вооруженной борьбы, и для того, чтобы неслась эстафета революции в твердых руках новых поколений.



Книги «Воспоминания антияпонских партизан» и «В народе». В них Хван Сун Хи рассказывает о событиях периода антияпонской вооруженной борьбы и времени работы директором Музея корейской революции.

Отцовская любовь к пострадавшим от стихийных бедствий на земле Тэчхон

В этом году выдался необычный август для жителей села Тэчхон в уезде Ынпха провинции Северный Хванхэ, где каждый день сопровождался неожиданными происшествиями.

Первое неожиданное случилось в начале месяца. Сильный дождь, хлынувший несколько дней подряд под влиянием фронта затяжных дождей, разрушил дамбу оросительного канала и потопил более 730 одноэтажных жилых домов (из них рухнули 179) и 600 га рисовых полей…

Местные жители были в шоке от невиданного наводнения, но настоящая неожиданность была позади. Это была встреча с высшим руководителем страны Ким Чен Ыном, который, получив известие о том, что 6 августа многие жилые дома в уезде Ынпха затоплены от наводнения, немедля выехал на место происшествия.

Лидер страны принял конкретные меры для скорейшего восстановления условий стабильной жизни. Как бы этого мало, он ранним утром следующего дня снова посетил село.

На следующий день жители села встретили воинов Народной Армии, прибывших для устранения последствий стихийного бедствия. В следующие дни в село стали прибывать грузовики, загруженные продовольствием, а 10 августа...

15 августа высший руководитель страны прислал им медикаменты.

Весть об этом заставила плакать даже и молчаливых мужиков. Да, люди плакали от чувства благодарности, от чувства гордости за свое Отечество, где они живут.

Чон Ги Сан.
Фото ЦТАК.



Жители села Тэчхон не сдерживают хлынувшие слезы от волнения, получив продовольствие и медикаменты.









Энергосберегающая и «зеленая» улица



Улица Рёмён г. Пхеньяна, где во все жилые дома и общественные здания внедрена строительная техника «зеленой» архитектуры, в достаточной мере приобрела облик энергосберегающей улицы «зеленого» типа.

В каждых зданиях введена технология отопления, опирающаяся на теплоту, связанную с солнечным излучением, и вместе с этим установлена система отопления и охлаждения с использованием тепла геотермальных источников. А в каждых квартирах установлены батарейки с солнечными панелями для обеспечения осветительной электроэнергии за счет природной энергии.

Техника озеленения крыши – специфическая.

Говорят, что эта техника не только дает полезный эффект для охраны окружающей среды, но и зимой повышает температуру комнаты на 2,5 ℃, а летом снижает на 4,5℃, чем в неозелененном здании.

На нижних этажах высотных домов посажены вечнозеленые деревья и цветочные кусты, в том числе кипарис, можжевельник и азалия. Весной, когда они расцветают, здешний пейзаж очень красивый.

В гидропонных теплицах, построенных на крышах общественных зданий и детских яслей и садов, производится выращивание овощей.

Кроме этого на улице внедрены ряд строительных техник и архитектурная технология, включая технику озеленения стен здания и использования дождевой воды, и тем самым культурность и экономическая эффективность задают свой тон.

Ким Ми Е.
Фото Син Чхун Ира.









На улице Рёмён установлены солнечные панели и солнечные водонагреватели на квартирах жилых домов и общественных зданиях, а внедрена техника озеленения крыши и наружных стен зданий.

Горы Мёхян летом

Горы Мёхян с давних времен славятся одними из знаменитых гор Кореи. Они занимают широкую территорию, которая охватывает уезды Хянсан и Кучжан провинции Северный Пхёньан, уезд Нёнвон провинции Южный Пхёньан и город Хичхон провинции Чаган.

Величественные причудливые вершины, большие скалы, глубокие ущелья, высокие обрывы, прозрачная и чистая вода, много водопадов, густые леса, полное благоухание цветов, разнообразие журчания воды и пения птиц… одним словом, здесь повсюду можно любоваться замечательными пейзажами.

Название этих гор произошло от того, что горы с причудливыми и чудесными ландшафтами и благоуханием.

На горах Мёхян сохраняются многие памятники и реликты старины, показывающие творческий талант мудрой и трудолюбивой



Выставка дружбы между народами.

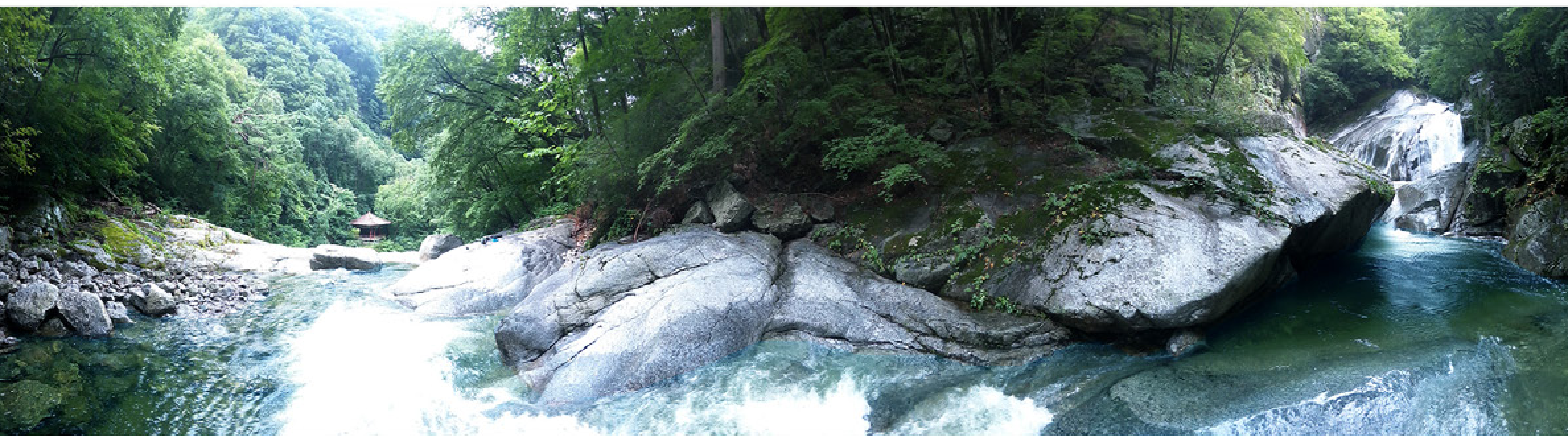


Отель «Хянсан».



Мёхянсанский исторический музей.





корейской нации. В их перечне – здания старых времен и другие разные архитектурные сооружения, также культурные наследия, связанные с полиграфией.

Самым живописным местом этих гор является район Синхянсан, где сконцентрированы горные хребты с речкой Мёхян, поднимающиеся напротив между собой, причудливые скалы, водопады, известные ландшафтами ущелья Санвон, Манпхок, Чхонтхэ и Чхильсон. Этот район пользуется широкой известностью от того, что находится Выставка дружбы между народами, в которой экспонированы подарки, преподнесенные многочисленными главами партий и государств и деятелями различных кругов разных стран мира великому Ким Ир Сену, великому Ким Чен Иру и высшему руководителю Ким Чен Ыну.

В последнее время район Синхянсан обновил свой облик для удобства посетителей во время экскурсии и отдыха, придавая красоту пейзажам летних времен знаменитых гор: реконструированы автодорога и пешеходный путь на расстояниях от отеля «Хянсан» до автостоянки у Мёхянсанского исторического музея и от автостоянки до стелы на пике Хянбиро. И построены места отдыха возле водопадов Чхонтхэ, Сочхон и Исоннам, а вдоль по речке – водосливные плотины, перестроены и отремонтированы мосты.

Ю Чхун Ир.
Фото Ан Чхоль Рёна.



Трамваи новой модели двигаются по улицам столицы











Фото Сон Хи Ён.

«Наш дом самый хороший»









Рядом с домом ребенка и детдомом-садом, что у живописного берега реки Тэдон г. Пхеньяна, находится двухэтажный дом со смешанной крышей корейского стиля.

Это – Пхеньянкий дом престарелых, введенный в строй в августе 2015 года. Он обнесен каменным забором с рельефным изображением вереницы белых журавлей, символизирующих в Корее крепкое здоровье и долголетие. От этих конструктивных особенностей с приближением к зданию национальный аромат чувствуется сильнее.

Его общая строительная площадь – свыше 7900 кв. м.

В доме имеются более 50 спальных комнат с теплым полом или кроватями, столовая, библиотека, фитнес-зал, пункты бытового и медицинского обслуживания, двор и огород, теплица… одним словом, все благоустроено в соответствии с физическими и психологическими особенностями престарелых людей.

Уважать престарелых людей, проживших бескорыстной жизнью для грядущего поколения, и помогать им всегда не терять здоровья и весело наслаждаться остатком жизни в семейной обстановке, – таково единодушное стремление обслуживающих дома престарелых.

И они обращают большое внимание на физическую закалку и улучшение питания жителей дома при сочетании занятий разными играми и легких движений.

Государство снабжает жителей дома всеми необходимыми товарами, включая продовольствие, сезонную одежду, косметику и культтовары.

На фоне возрастающего общественного внимания на престарелых людей сюда часто приходят не только руководящие работники города и районов, но и молодежь и учащиеся.

Тогда в Пхеньянском доме престарелых еще громче раздается мелодия песни «Не завидуем никому на свете».

Ким Сон Гён.
Фото Хон Гван Нама.





Сочетают научное исследование с производством

Пхеньянский НИИ овощеводства при Академии сельскохозяйственных наук находится в Рёнсонском районе г. Пхеньяна. Основная его задача – выведение новых сортов овощных культур, изучение и развитие технологий для получения высокого урожая в пленочных и гидропонных теплицах.

Большое внимание уделяется селекции улучшенных семян, отличающихся высокой питательностью и урожайностью. Только за последние годы выведено и внедрено в производство несколько новых сортов с функциональной направленностью. В их числе – «томат на ветке», «зеленый помидор», «морщинистый помидор», «тепличный острый перец №1», «черный сладкий перец» и пр.

У «томата на ветке», который дает похожие на виноградную гроздь плоды величиной с абрикос, содержание антиоксидантных веществ в 1,4 раза выше, чем у обычного помидора. Говорят, что «тепличный острый перец №1», у которого степень остроты вкуса в 7 – 8 раз больше, чем у других сортов для приготовления кимчхи, способствует пищеварению и кровообращению, обладает противораковым действием, дает положительный эффект в профилактике и лечении ожирения, в улучшении функции сердца и легких и др.

Заметный прогресс отмечен в развитии научно обоснованного и интенсивного овощеводства путем внедрения таких научных достижений и производственных технологий, как научно обоснованная подача питательного раствора и регулирование окружающей среды, ранний вегетационный диагноз на основе компьютерных изображений, поливка питательной жидкости по степени инсоляции…

Пхеньянский НИИ овощеводства как объединение научного исследования и производства играет важную роль и в обобщении передовых методов и опыта в тепличном овощеводстве по всей стране. В качестве примера можно привести ежегодную научную дискуссию специалистов по тепличному овощеводству.

Пак Бён Хун.
Фото Ли Чин Хёка.









В ходе приложения больших усилий к исследовательской работе сортов с высокой питательностью и продуктивностью в НИИ выведены и внедрены в производство разные функциональные овощные культуры, в том числе «томат на ветке», «черный сладкий перец» и пр.

Больше рыб для народа

– На Пхеньянском сомоводческом заводе –

Пхеньянский сомоводческий завод находится в квартале Чончжин Ракранского района города Пхеньяна.

Руководители и трудящиеся предприятия наряду с эффективным использованием производственной базы, реконструированной несколько лет назад на современный лад, на основе техники рыбоводства последнего слова добываются высокого уровня производства.

Они применили новый метод сомоводства, отличающийся быстрым ростом и низким расходом кормы, обращая внимание на обеспечение температуры и качества воды, производят больше сомят.

На заводе при тесной связи со специалистами отрасли рыбоводства ведут исследовательскую работу по сокращению времени производственного цикла, снижают нормы расхода кормов на единицу продукции и повышают прибавку в весе, внедрив собственно разработанные кормовые добавки, подходящие для каждой вегетативной стадии.

Тут для активного использования природных энергий внедрили солнечный водонагреватель, налаживают систему рециклирования воды, непрестанно улучшают технические данные всех видов оборудования, включая машины для улова и сортировки сомов, стараются максимально снизить производственную себестоимость.

Большие усилия трудового коллектива Пхеньянского сомоводческого завода для улучшения питания жителей г. Пхеньяна приносят богатый улов всегда, независимо от сезона.

Пак Ён Чжо.
Фото Ли Мён Гука.









С правильной стратегией хозяйствования и предпринимательства

Больших успехов в хозяйственной деятельности достигает Кафельный завод «Чхоллима», что в одноименном районе г. Нампхо. Секрет – в увеличении удельного веса отечественных сырьевых материалов и обновлении имеющегося оборудования при опоре на современную науку и технику.

Надо отдать должное инженерам промышленной лаборатории, которые, решив собственными силами разработать фритту – важнейшую составляющую для производства отечественной глазури, упорно добивались своей цели. Они прекрасно понимали, что от нее полностью зависит качество глазури и кафеля. В конечном итоге, инженеры, поставив точку на старом мнении, что в стране отсутствует фритта, смогли создать широкую возможность массового выпуска доброкачественной фритты с использованием отечественного сырья. Более того, на основе изучения новых добавок, необходимых для производства глазури, они разработали глазурованные плитки, несравнимые с обычными мраморными плитками по яркости и контрастности цветов, затем холодостойкие плитки для наружных стен с использованием отечественного сырья.



Специалисты по обслуживанию оборудования и энергоснабжению тоже не отставали: разработанные ими программные обеспечения для управления современными устройствами в ряде цехов, позволили на высоком уровне обеспечивать извилистость и прозрачность кафельных изделий.



На заводе и проблему с топливом решают собственными силами, что служит большим плюсом в плане хозяйственной деятельности. Ныне там при опоре на собственные прочные научно-технические силы активно ведется строительство для расширения производственной мощности предприятия, проектирование и создание современных производственных технологий и устройств.

На фоне массового соревнования тружеников завода, горящих желанием стать «хозяевами» науки и техники, многие из них уже стали изобретателями, рационализаторами, обладателями ученых степеней и званий.

Пак Бён Хун.
Фото Чвэ Вон Чхора.



На заводе за счет отечественного сырья выпускаются разнообразные и разноцветные кафельные изделия.











Танчхонский завод цветных металлов

Руководители и рабочие Танчхонского завода цветных металлов, добиваясь ценнейших успехов для стимулирования процесса развития промышленности цветных металлов, обеспечивают ритмичность роста производства.

В последние годы они, неустанно развертывая работу по модернизации бывших технологических процессов производства, построили новые процессы для рекуперации разных ценных металлов в использовании производственных отходов и для выпуска добавочных материалов, и тем самым создали прочную базу для роста производства.

В эти дни более укреплены технические силы завода и высечено в их памяти такое воззрение – выявлением собственных крепких сил вполне можно решить и любой трудный вопрос.

Техники и мастера небывало стараются разработать технические предложения для повышения выхода при выплавке и собственно обеспечивать нужные оборудование и детали, и полную нагрузку обеспечивают не только процессы по выпуску цинка, ценных металлов и получению цинковых белил, но и другие производственные процессы.

Администрация завода, которая через современную систему руководства производством усиливает связь и сотрудничество между производственными звеньями, предпринимает тщательные меры для роста выпуска цветных металлов.

Чон Ги Сан.
Фото Хон Гван Нама.











Для производства популярных напитков

В квартале Чхукчжон-1 Мангендэского района г. Пхеньяна находится Кёнхынская фабрика по производству напитков «Ынхасу», введенная в строй совсем недавно – в сентябре 2017 года.

Надо отметить, что на предприятии руководящие работники и инженеры всегда видят секрет развития хозяйственной деятельности и увеличения производства именно в улучшении качества продукции и разработке новых изделий, в частности, полезных для здоровья и долголетия людей.

При анализе природных сырьевых материалов главный упор делается на сохранение присущих им вкуса, аромата и питательных веществ, особое внимание уделяется разработке напитков с функциональной направленностью, таких, как витаминизированные напитки с добавлением коллагена, пептида и пр. Кроме того, в целях постоянного повышения качества изделий регулярно организуется заслушивание потребительских впечатлений и мнений о продукции предприятия.

Вот результаты: если 3 года назад было всего 5 видов в ассортименте, то сегодня в нем насчитываются свыше 120 видов 6 наименований. Растущая популярность выпускаемых на предприятии товаров доставляют ему широкую известность в стране.

Чвэ И Рим.
Фото Чвэ Мён Чжина.







Черные лебеди поселились на озере Кванпхо

Известная в Корее Кванпхоская утководческая ферма находится у одноименного лагунного озера в уезде Чонпхён провинции Южный Хамгён, где имеются благоприятные условия для развития птицеводства: кормовые травы, зоопланктон и фитопланктон…

Местным птицеводам, ставящим своей целью не только неустанный подъем производства утятины, но и увеличение видов выращиваемых птиц, удалось акклиматизировать черную лебедь в условиях страны. Правда, это потребовало огромного труда.

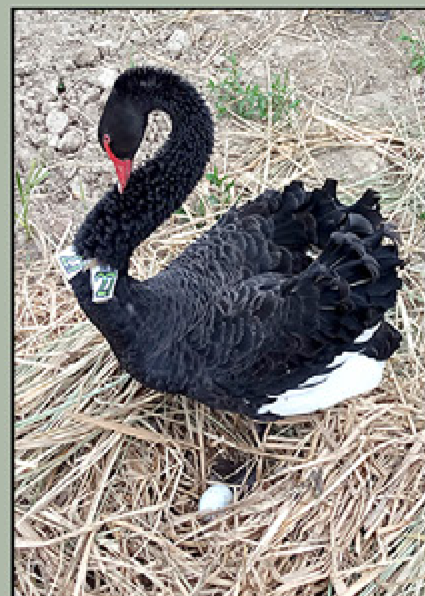
При тесной связи с научными сотрудниками и исследователями в соответствующей отрасли они решили научно-технические вопросы в содержании черных лебедей, затем создали условия для их обитания: построили определенного размера искусственный остров неподалеку от озера и водоем солнечного обогрева у подножия горы с сосновым бором.

Черная лебедь гнездится на земле, число яиц в кладке – от 6 до 8, по виду не отличается от других, кроме черного перьевого покрова, белого хвоста и красного клюва.

Труженики фермы вложили всю душу в уход за птицами. По их словам, черные лебеди – очень тихие и спокойные птицы, но в период размножения они реагируют на окружающую обстановку весьма нервно и ведут себя настороженно.

Летом этого года птицы наперебой начали насиживать яйца. Теперь их стало больше на озере Кванпхо, как говорится, радует глаз.

Пак Бён Хун.
Фото Чвэ Вон Чхора.







Известнаяарониями местность





Уезд Ёнтхан находится в провинции Северный Хванхэ, визитной карточкой которого давно является лишь камень, на сегодняшний день приумножают свои богатства за счет эффективного использования гор в соответствии с особенностью своей местности. Свидетельство тому – эта местность славится во всей стране разведением аронии.

Примерно в 6 километрах от уездного центра на склонах гор расположен лес аронии площадью в 40 с лишним га. Этот лес насажен предприятием по эксплуатации уездных природных ресурсов 10 с лишним лет назад.

Раньше здесь была заброшенная горная земля: глубина почвы небольшая, поэтому росли только кустарники, а дожди смывали землю.

Однако руководители и труженики этого предприятия с единым желанием развить свою местность встали как один на насаждение экономически выгодного леса аронии. Вытащили из-под земли камни, привезли перегной из глубины леса, посадили саженцы.

Конечно, вначале выращивание не пошло на лад. Но они при тесной связи со специальным исследовательским учреждением решили все технические проблемы, возникавшие в культивировании аронии.

Благодаря их усилиям саженцы аронии начали пустить свои корни в той же, бывшей неплодородной земле, а спустя несколько лет появилась на свет роща аронии с многочисленными ягодами.

В унисон с этим предприятие обзавелось перерабатывающим оборудованием и выпускает экстракт, чай, повидло, сок и другие.

Ягоды аронии, говорят, содержат в себе большое количество питательных веществ, действующих на уменьшение количества холестерина в крови, снижение окисления и стабилизацию капилляров, и тем самым считаются очень полезными при лечении сердечно-сосудистых заболеваний.

Сейчас в уезде на всех заводах, предприятиях, сельхозкооперативах и даже в каждых семьях выращиваются аронии, которые занимают большую долю в улучшении благосостояния жителей уезда.

Пак Ён Чжо.
Фото Хон Гван Нама.











На международных соревнованиях, в том числе соревнования по женскому футболу на «Кубок Восточной Азии – 2015» в рамках Восточноазиатской федерации по футболу.

Тренер женского футбола Ра Ын Сим

Ра Ын Сим – одна из женщин, которые оставили глубокие следы в истории женского футбола Кореи.

Она родилась в уезде Кёнсон провинции Северный Хамгён, в детском возрасте вместе с родителями перешла в г. Чхончжин. И стала заниматься футболом с 8 лет.

С 13 лет она ежегодно участвовала в общереспубликанских соревнованиях среди ДЮСШ. В ходе этого она вошла в список обещающих резервов футболисток, и, наконец, стала игроком команды женского футбола Спортивного общества «Амнокган» – одной из сильных команд женского футбола в стране.



Ра Ын Сим.

Она непрестанно отшлифовывала конституцию и способности как центрального нападающего и в эти дни на общереспубликанских футбольных матчах Лиги А среди женщин привлекала к себе внимание профильных специалистов и сразу стала центральным нападающим сборной команды.

В 2006 году она впервые участвовала в международных соревнованиях, т. е. в III чемпионате Азии по женскому футболу среди юных девушек. Тут она ростом ниже игроков команды соперника, свободно бегая перед заслоном, забила 4 гола внезапным дальним ударом и другим особым мастерством и прекрасно показала свою способность.

В чемпионате Азии по женскому футболу среди юных девушек в 2007 году она одновременно получила от Азиатской футбольной конфедерации приз «Голеадор» и Гран-при и впоследствии и приз «Лучшая футболистка» того же года.

С соревнований по женскому футболу на «Кубок Восточной Азии – 2013» она как капитан сборной команды, разрушая заслон соперника, либо забивала голы, либо умело играла роль как организатора для благоприятного случая для гола. Также на каждых матчах воодушевляла неопытных игроков, чтобы они не растерялись в непредвиденных ситуациях, и выявляла высокое чутье и искусство лидирования.

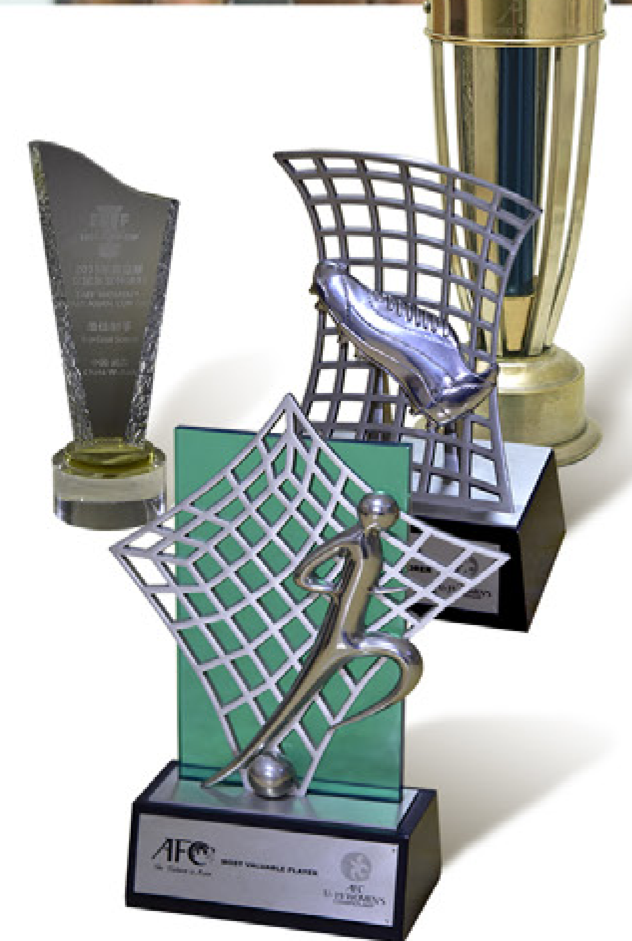


В 2015 году на соревнованиях по женскому футболу на «Кубок Восточной Азии – 2015» в рамках Восточноазиатской федерации по футболу она снова получила приз «Голеадор».

И вот она, всего 112 раз приняв участие в международных соревнованиях, включая Чемпионат мира по женскому футболу, Азиатские игры и Всемирную универсиаду, без остатка показала свою способность как бомбардира.

Специалисты, любители и зрители называли ее не по имени, а по прозвище – «дикая лошадь».

Государство присвоило Ра Ын Сим звания Героя Труда КНДР и Народного спортсмена за то, что оставила яркие следы в развитии женского футбола и прославила честь Родины золотыми медалями.



Призы, полученные Ра Ын Сим на международных соревнованиях, в том числе на чемпионате Азии по женскому футболу среди юных девушек в 2007 году.

После окончания Корейского института физической культуры и спорта она сейчас работает тренером для развития женского футбола в Спортивном обществе «Амнокган».

Пак Бён Хун.
Фото Ан Чхоль Рёна.

Корейскому обществу по обмену в области искусств – 40 лет

Сегодня многие прогрессивные художественные группы и деятели искусства мира проявляют большой интерес к развитию искусства КНДР и желают обмена с корейскими художественными коллективами.

Работой с этими желающими занимается Корейское общество по обмену в области искусств, находящееся в Пхеньянском международном доме культуры Чунского района города Пхеньяна.

Его деятельность выделяется в организации и ведении Художественного фестиваля дружбы «Апрельская весна», который регулярно открывается в Пхеньяне.

В этом фестивале, который включает в себя музыку, хореографию и цирковое искусство и проходил с аншлагом 31 раз, с первой половины 1980-х годов доныне участвовали всего более 1100 известных художественных организаций и много лауреатов международных и государственных конкурсов из 100 с лишним стран мира. Эти успехи немыслимы без активной деятельности данного общества.

Оно активно развертывает деятельность для гастролей художественных групп Кореи и участия в художественных фестивалях и выставках, а также для визита иностранных художественных групп и специалистов в КНДР.

Деятельность общества, предназначенная для сохранения культурных ценностей всего человечества и их развития, соответствует принципиальной позиции КНДР, которая желает дальнейшего укрепления и развития отношений со всеми странами и нациями мира, стремящимися к миру и дружбе, и впредь с оживлением продолжится.

30 августа с. г. Корейское общество по обмену в области искусств отметило 40-ю годовщину со дня своего основания.

Ким Пхир.
Фото Ли Чин Хёка.



















Гробница короля Тонмёна

Король Тонмён – основатель первого в Корее феодального государства Когурё (277 г. до н. э. – 668 г.). Ныне его гробница находится в селе Рёнсан Рёкпхоского района г. Пхеньяна.

Первоначально она была возведена в первой столице Когурё – в Чольбоне, где находился и умер король Тонмён, а позже по национальным обычаям перемещена в Пхеньян, который в 427 году стал столицей Когурё.

В детстве Тонмёна звали как Чу Мон в смысле, что он – мастер по стрельбе из лука. В 22 года он построил государство Когурё и правил им в течение 19 лет. Тонмён – его посмертное звание.

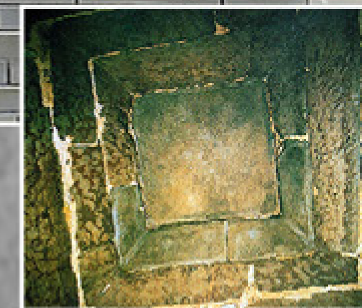
Гробница в нынешнем виде реконструирована в мае 1993 года. Она представляет собой обращенный к югу курган с каменной погребальной камерой.

В нижней части кургана (высотой в 11,5 м) заложено квадратное основание из обтесанных камней (длина каждой стороны – 34 м). Погребальная камера состоит из коридора, переднего и внутреннего помещений, сооруженных из обработанных камней разных размеров.

Около в 120 метрах от гробницы к югу находится и буддийский храм Чонрын, где в период Когурё проводились поминальные обряды.

Сегодня гробница короля Тонмёна как памятник древней истории и культуры корейской нации находится под особой охраной, и ежегодно приезжают посмотреть ее многочисленные люди.

Пак Ён Чжо.
Фото Хон Гван Нама.



Потолок.





Фрески на потолке и с узорами лотоса.



Стела в честь заслуг основателя Когурё короля Тонмёна.



Внешний вид молельни гробницы короля Тонмёна.



Буддийский храм Чонрын.

Адрес: КНДР, Пхеньян, Сосонский район, квартал Сочхон.

Редактор: Ким Чон Чхор.

Электронная версия журнала «Корея» выходит на корейском, русском, китайском, английском и французском языках.
http://www.korean-books.com.kp E-mail: flph@star-co.net.kp

НА ЧЕТВЕРТОЙ СТРАНИЦЕ ОБЛОЖКИ: Внутренний Кымган осенью.
Фото Кон Ю Ира.